



QUINTANA  
ARGILLE NOBILI









# QUINTANA

ARGILLE NOBILI

La Quintana è un avvincente gioco di destrezza, originariamente effettuato in occasioni patronali con apparati e rituali vari. La prima Giostra vera e propria si rappresentò a Foligno nel 1613. In essa si sfidarono cinque nobili folignati in una competizione che consisteva nel colpire e demolire un simulacro ligneo, la statua della Quintana appunto. Nel 1946, dopo anni di interruzioni, si ripropose la Giostra della Quintana, che a tutt'oggi è giocata da squadre di rioni cittadini.

**Q**uintana is a fascinating game of dexterity which originally used to be played on patronal occasions with pomp and various rituals. The first real tournament took place in Foligno in 1613. During that Tournament five nobles from Foligno challenged each other in a competition with the objective of demolishing a wooden simulacrum, the statue of Quintana. In 1946 after years of interruptions the Tournament of the Quintana was re-proposed and it is still played today by teams that represent the different quarters of the city.

**L**a Quintana est un jeu de dextérité exécuté à l'origine à l'occasion des fêtes patronales, avec différents appareils et rituels. La première véritable joute se déroula à Foligno en 1613. Cinq nobles de Foligno s'affrontèrent dans une compétition qui consistait à frapper et à démolir une statue en bois, précisément celle de la Quintana. En 1946, après des années d'interruption, on repréposa la Giostra della Quintana (Joute de la Quintana), à laquelle participent encore aujourd'hui les équipes des quartiers de la ville.

**D**ie Quintana ist ein überzeitendes Geschicklichkeitsspiel, das ursprünglich mit verschiedenen Ritualen und Geräten bei Patronatstagen durchgeführt wurde. Das erste eigentliche Wettspiel wurde 1613 in Foligno durchgeführt. Dabei forderten sich fünf Edelmannen aus Foligno in einem Wettstreit heraus, der darin bestand, ein hölzernes Standbild, die Statue der Quintana, zu treffen und zu zerstören. Nach Jahren der Unterbrechung wurde das Wettspiel Quintana 1946 wieder eingeführt und es wird auch heute noch von den Mannschaften der Stadtviertel gespielt.



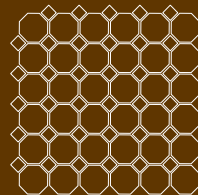




# COUNTRYSTYLE



La nostalgia  
dei ricordi si perde  
sconfitta dalla pace  
di un tempo lento  
e costante, dove  
il sorriso è cornice  
di un tratto  
pennellato a  
memoria.



mosaico bicolore verde Ottagonina  
30,5x30,5 (4x4)



# COUNTRYSTYLE



*The nostalgia of memories is lost, defeated by the peace of a time that is slow and constant, where a smile is the picture frame of features painted by heart.*

*La nostalgie des souvenirs se perd, vaincue par la paix d'un temps lent et constant où le sourire est le cadre d'un trait tracé de mémoire au pinceau.*

*Die Nostalgie der Erinnerungen verliert sich durch die Friedlichkeit eines langsamen und konstanten Zeitverlaufs besiegt, wo das Lächeln der Rahmen aus dem Gedächtnis gepinseltes Züge ist.*



pav. Borgo 15,8x31,7 (Ceramica Serenissima)







treccia Umbria Spavagli  
5x20



▲ Spavagli 5x5, 10x20



Borgo 10x10



▲ inserto Umbria Spavagli S/4 10x10







Dove luce irradia di  
bellezza il tuo riso,  
lo specchio ritrae  
sereno il candore  
di un fiore.



# COUNTRYSTYLE





Abbadia 10x10



# COUNTRYSTYLE



inserto Deruta azzurro S/2 10x10







pav. Spada 20x20



*Where light radiates  
with beauty your  
smile, a mirror  
serenely portrays the  
candor of a flower.*

*Là où la lumière  
illumine ton sourire  
de beauté, le miroir  
renvoie l'image de la  
candeur serene  
d'une fleur.*



 treccia Deruta azzurra 5x20



 fascia Deruta azzurra 6,5x25



Spada 10x10



*Wo Licht die Schönheit  
Deines Lächelns umspielt,  
gibt der Spiegel unbeschwert  
die Reinheit einer Blüte  
wieder.*

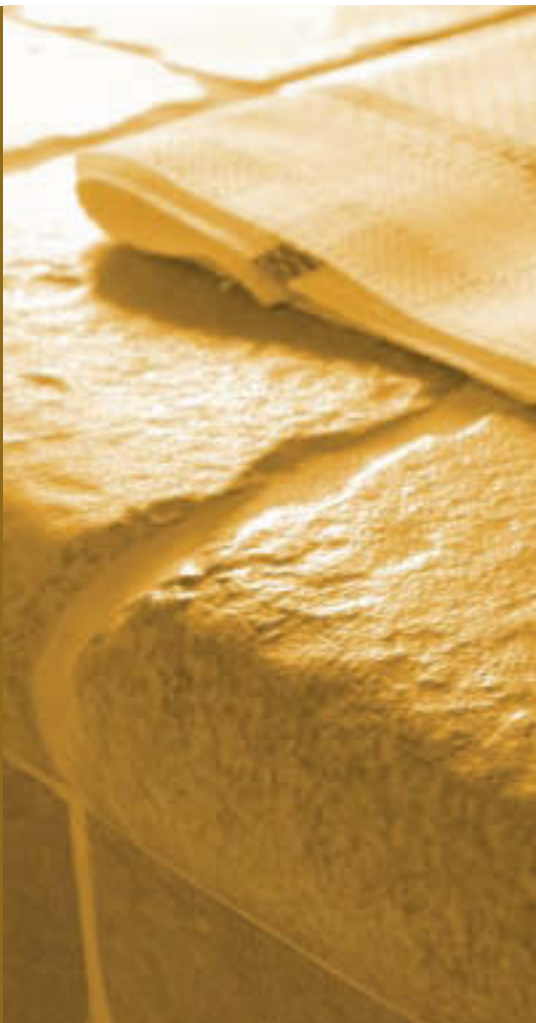


*Morlupo 10x10 . Spavagli 10x10 . decoro Rione cotto . listello strutturato Morlupo - Spada . pezzi speciali Spavagli*





# COUNTRYSTYLE



Il sapore dolce e pieno di frutta succosa è perdersi in morsi soddisfatti di aromi fedelmente abbracciati dal sole.







# COUNTRYSTYLE



inserto Rione cotto S/4 10x10  
Morlupo 10x10







◀ inserto Rione cotto S/4 10x10



*The sweet, full taste of juicy fruit is losing oneself in bites satisfied by aromas faithfully embraced by the sun.*

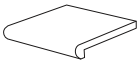
▲ listello Rione cotto 5x20



*La saveur douce et pleine d'un fruit juteux nous plonge dans les arômes fidèlement embrassés par le soleil.*

*Der süße und volle Geschmack saftiger Früchte ist sich von vorsorglich durch die Sonne umarmte Aromen befriedigten Bissen zu verlieren.*

◀ pezzi speciali Spavagli









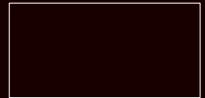
# CLASSICSTYLE



Quanto divino  
il nettare  
trascende ogni  
pensiero.  
Lampi di  
poesia che si  
accompagnano  
in un senso.



▲ pav. Borgo 15,8x31,7  
(Ceramica Serenissima)



listello Cristalline viola 5x20



# CLASSICSTYLE

*How divine is the  
nectar that  
transcends each  
thought. Flashes of  
poetry, which  
accompany each  
other in one sense.*

*Le nectar dépasse  
divinement toute  
pensée. Des éclairs  
de poésie qui  
s'accompagnent  
en un sens.*

*Wie göttlich dieser  
Nektar alle  
Gedanken  
durchdringt.  
Poetische  
Erleuchtungen, die  
einander in einer  
Richtung begleiten.*





inserto Lamponi S/3 10x10 ▲



▲ inserto Lamponi S/3 10x10



▲ Abbadia 10x10, 5x10



*Giotti 10x10 . La Mora 10x10 . Calcibus Marina 10x10 . decoro Foligno bla . pezzi speciali Giotti . pav. Giotti 20x20*





# CLASSICSTYLE



Lì, fra due colli  
disegnati dalla  
tiepida mano di un  
padre, i due  
bambini corrono e  
corrono alla porta  
in fessura di casa: la  
mamma,  
e la solita sorpresa,  
li attende.



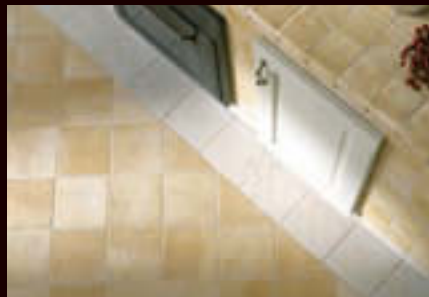


listello Foligno blu 5x20



# CLASSICSTYLE

Giotti 10x10



pav. Giotti 20x20



La Mora 10x10  
Caleidos Marina 10x10





inserto Foligno blu S/3 10x10



*There, between two hills  
designed by the warm  
hand of a father, the  
two children run, run  
to the slightly open door  
of their home: mother,  
and the usual surprise,  
await them.*

*Là, entre deux collines  
dessinées par la main  
tiède d'un père, les  
deux enfants courent et  
courent à la porte  
entrouverte de la  
maison: la mère, et la  
surprise habituelle,  
les attend.*



*Dort, zwischen zwei  
durch die warme Hand  
eines Vaters geformten  
Hügeln laufen die  
beiden Kinder auf die  
Tür, als einem Riss im  
Haus zu: die Mutter,  
wie gewöhnlich,  
erwartet sie.*



*La Mona 10x10 . Piazza Vecchia 20x20 . mosaico bicolore azzurro Ottagonina 4x4 . decoro Flaminia azzurro . listello Cristalline azzurro*





# CLASSICSTYLE

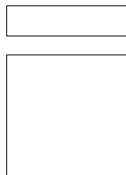
Acque che  
scorrono dolci  
sul dorso  
intarsiato dai  
capelli di lei.  
La tua quiete è  
un mio  
profumo  
intensamente  
accennato.





# CLASSICSTYLE

▲  
listello Cristalline azzurro 5x20  
Piazza Vecchia 20x20



▲  
inserto Flaminia azzurro S/2 10x10

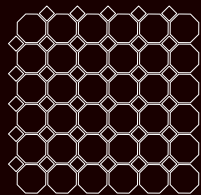


*Waters that run sweet along the inlayed  
back of her hair. Your peacefulness is a  
perfume of mine intensely noticed.*





▲ mosaico bicolore azzurro Otttagonina 30,5x30,5 (4x4)



*Des eaux qui s'écoulent doucement sur le dos marqueté de ses cheveux. Ton calme est mon parfum, intensément ébauché.*

*Wasser, die sanft den von ihren Haaren geschmückten Rücken überfließen. Deine Stille ist mein intensiv angedeuteter Duft.*







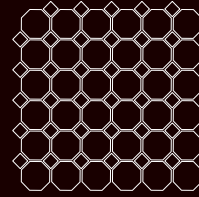
# FASHIONSTYLE



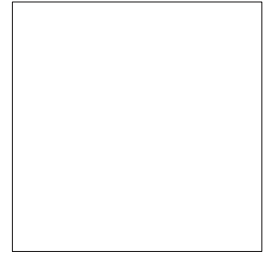
Il rumore si  
scioglie in  
vapori, mentre  
l'acqua, discreta,  
accarezza  
i tuoi occhi  
nel sonno.

*Abbadia 10x20 . La Morte 20x20 . Morlupo 10x20 . Spada 10x20 e 20x20  
mosaico Spada Ottagonina 4x4  
par. Spada 42,5x42,5 (Ceramica Serenissima)*





mosaico Spada Ottagonina 30,5x30,5 (4x4) ▼



pav. Spada 42,5x42,5  
(Ceramica Serenissima) ▶



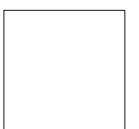
# FASHIONSTYLE

*The sound melts away  
in vapors, while the  
water; discrete,  
caresses your eyes  
while you sleep.*

*Le bruit se fond en  
vapeurs tandis que  
l'eau, discrète, caresse  
tes yeux endormis.*

*Der Lärm löst sich in  
Dampf auf, während  
das Wasser diskret im  
Schlaf Deine Augen  
streichelt.*

▶  
Spada 20x20



▶  
La Mora 20x20









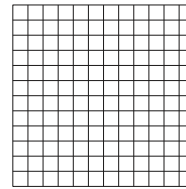
*Abbadia 10x10 . Borgo 5x5 e 5x10 . Falconi 10x10 . mosaico mix chiaro Tessera 2,2x2,2*





# FASHIONSTYLE

Bagliori luccichii  
 trasparenze.  
Armi che  
 brillano limpide,  
 veloci si  
 scagliano a terra.  
Fragori metallici,  
 e rimbombi più  
 sordi. La  
 battaglia ha  
 avuto il suo  
 inizio.



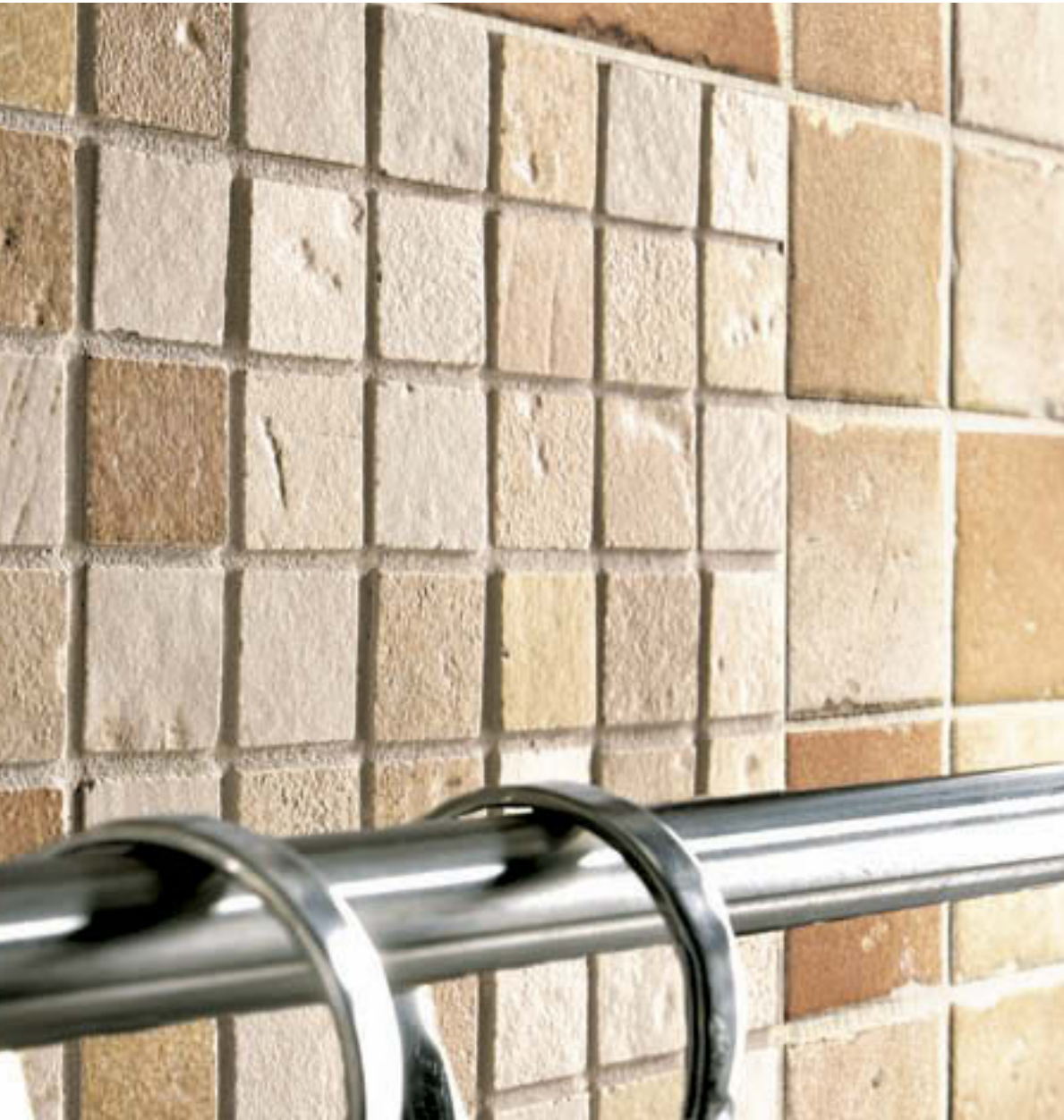
▼ mosaico mix chiaro Tessera 30,5x30,5 (2,2x2,2)



# FASHIONSTYLE







Abbadia 10x10



*Flashes, sparks, transparencies. Weapons that limpidly shine, quickly hurl to the ground. Metallic clamor, and muffled rumbles. The battle has begun.*

*Lueurs scintillements transparences. Armes limpides qui brillent, et, rapides, se précipitent au sol. Fracas métalliques et grondements plus sourds. La bataille a commencé.*



*Glänzender Schimmer von Transparenz. Hell glänzende Waffen treffen schnell auf den Boden. Metallisches Klirren und dumpferes Nachhallen. Die Schlacht hat begonnen.*



Falconi 10x10



Borgo 5x10





*Bordo 10x10 e 20x20 . mosaico mix medio Tessera 2,2x2,2 . catino d'appoggio rotondo metallizzato rame*





# FASHIONSTYLE



Provare il piacere  
di toccare la luce,  
incantarsi di sé,  
guardandosi  
appena.





# FASHIONSTYLE



Borgo 10x10 ▶



Borgo 20x20 ▶

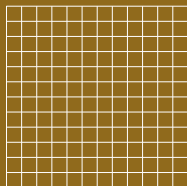


*The pleasure of touching light,  
enchanted on one's own,  
hardly seeing oneself.*

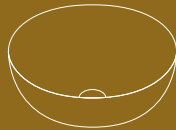


*Goûter le plaisir de toucher la lumière,  
de s'enchanter de soi-même en se  
regardant à peine.*





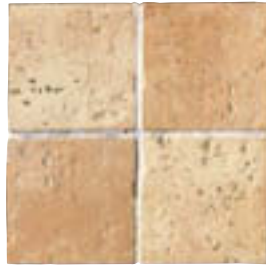



















mosaico mix medio tessera  
30,5x30,5 (2,2x2,2)



catino d'appoggio rotondo  
metallizzato rame

*Das Vergnügen, das Licht zu berühren, von sich selbst bezaubert zu sein und sich dabei gerade einmal zu betrachten.*

	Abbadia	Borgo	Falconi	Morlupo
<p><i>10x10</i> 4"x4" ↓ 11 mm <sup>7</sup>/<sub>16</sub> ↑</p>				
<p><i>10x20</i> 4"x8" ↓ 11 mm <sup>7</sup>/<sub>16</sub> ↑</p>				
<p><i>20x20</i> 8"x8" ↓ 11 mm <sup>7</sup>/<sub>16</sub> ↑</p>				
<p><i>5x10</i> 2"x4" ↓ 11 mm <sup>7</sup>/<sub>16</sub> ↑</p>				
<p>40 <i>5x5</i> 2"x2" ↓ 11 mm <sup>7</sup>/<sub>16</sub> ↑</p>				



Spada



Giotti



La Mora



Piazza Vecchia



Spavagli



OTTAGONINA

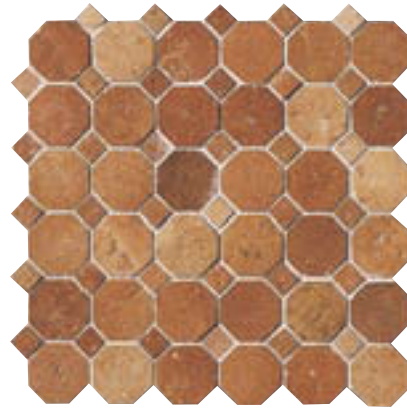
30x40  
11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>x15<sup>3</sup>/<sub>4</sub>



Quintana Mix  
(Abbadia-Borgo-Falconi-Giotti-La Mora-  
Morlupo-Piazza Vecchia-Spada-Spavagli)

Foglio su rete  
Net sheet  
Feuille en vrac  
Netz Blatt

MOSAICI . MOSAICS . MOSAÏQUES . MOSAIKEN



Mosaico Ottagonina Spada  
30,5x30,5 12"x12" (4x4 1<sup>9</sup>/<sub>16</sub>x1<sup>9</sup>/<sub>16</sub>)



Mosaico Ottagonina Morlupo  
30,5x30,5 12"x12" (4x4 1<sup>9</sup>/<sub>16</sub>x1<sup>9</sup>/<sub>16</sub>)



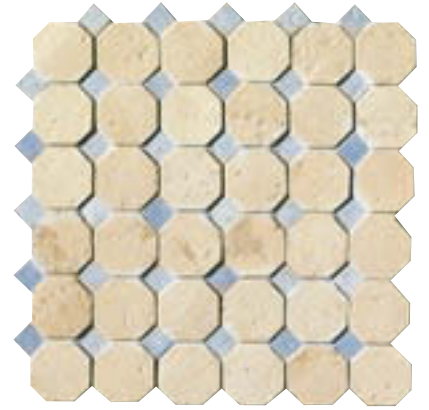
Mosaico Ottagonina Falconi  
30,5x30,5 12"x12" (4x4 1<sup>9</sup>/<sub>16</sub>x1<sup>9</sup>/<sub>16</sub>)



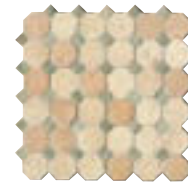
Mosaico Ottagonina Borgo  
30,5x30,5 12"x12" (4x4 1<sup>9</sup>/<sub>16</sub>x1<sup>9</sup>/<sub>16</sub>)



Mosaico Ottagonina Abbadia  
30,5x30,5 12"x12" (4x4 1<sup>9</sup>/<sub>16</sub>x1<sup>9</sup>/<sub>16</sub>)



Mosaico Ottagonina bicolore azzurro  
(Abbadia - Piazza Vecchia)  
30,5x30,5 12"x12" (4x4 1<sup>9</sup>/<sub>16</sub>x1<sup>9</sup>/<sub>16</sub>)



Mosaico Ottagonina bicolore verde  
(Abbadia - Spavagli)  
30,5x30,5 12"x12" (4x4 1<sup>9</sup>/<sub>16</sub>x1<sup>9</sup>/<sub>16</sub>)



Mosaico Ottagonina bicolore giallo  
(Abbadia - Giotti)  
30,5x30,5 12"x12" (4x4 1<sup>9</sup>/<sub>16</sub>x1<sup>9</sup>/<sub>16</sub>)



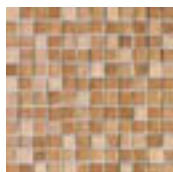
Mosaico Ottagonina bicolore bianco  
(Spada - La Mora)  
30,5x30,5 12"x12" (4x4 1<sup>9</sup>/<sub>16</sub>x1<sup>9</sup>/<sub>16</sub>)



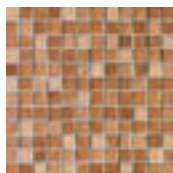
TESSERA



Mosaico Tessera Mix chiaro  
(Abbadia - Giotti - Borgo - La Mora)  
30,5x30,5 12"x12" (2,2x2,2 <sup>7/8x7/8</sup>)



Mosaico Tessera Mix medio  
(Abbadia - Borgo - Morlupo - Spada)  
30,5x30,5 12"x12" (2,2x2,2 <sup>7/8x7/8</sup>)



Mosaico Tessera Mix scuro  
(Borgo - Morlupo - Spada - Falconi)  
30,5x30,5 12"x12" (2,2x2,2 <sup>7/8x7/8</sup>)

DECORI - DECORS - DÉCORS - DEKORE

LISTELLO STRUTTURATO QUINTANA



Listello Strutturato Quintana Abbadia  
2,5x20 1"x8"



Listello Strutturato Quintana Borgo  
2,5x20 1"x8"



Listello Strutturato Quintana Falconi  
2,5x20 1"x8"



Listello Strutturato Quintana Giotti  
2,5x20 1"x8"



Listello Strutturato Quintana Morlupo-Spada  
2,5x20 1"x8"



Listello Strutturato Quintana Piazza Vecchia  
2,5x20 1"x8"



Listello Strutturato Quintana Spavagli  
2,5x20 1"x8"

CRISTALLINE



Listello Cristalline arancio  
5x20 2"x8"



Listello Cristalline azzurro  
5x20 2"x8"



Listello Cristalline oliva  
5x20 2"x8"



Listello Cristalline smeraldo  
5x20 2"x8"



Listello Cristalline viola  
5x20 2"x8"

UMBRIA



Inserto Umbria Abbadia S/4  
10x10 4"x4"



Listello Umbria Abbadia  
5x20 2"x8"



Inserto Umbria Borgo S/4  
10x10 4"x4"



Listello Umbria Borgo  
5x20 2"x8"



Inserto Umbria Falconi S/4  
10x10 4"x4"



Listello Umbria Falconi  
5x20 2"x8"



Inserto Umbria Giotti S/4  
10x10 4"x4"



Listello Umbria Giotti  
5x20 2"x8"



Inserto Umbria La Mora S/4  
10x10 4"x4"



Listello Umbria La Mora  
5x20 2"x8"



Inserto Umbria Piazza Vecchia S/4  
10x10 4"x4"



Listello Umbria Piazza Vecchia  
5x20 2"x8"



CORTEO



Inserto Umbria Morlupo S/4  
 10x10 4"x4"



Listello Umbria Morlupo  
 5x20 2"x8"



Inserto Umbria Spada S/4  
 10x10 4"x4"



Listello Umbria Spada  
 5x20 2"x8"



Inserto Corteo S/2 10x10 4"x4"



Listello Corteo 4x20 1"9/16x8"

FLAMINIA



Inserto Umbria Spavagli S/4  
 10x10 4"x4"



Listello Umbria Spavagli  
 5x20 2"x8"



Inserto Flaminia  
 arancio S/2  
 10x10 4"x4"

Inserto Flaminia  
 azzurro S/2  
 10x10 4"x4"

FOLIGNO



Inserto Foligno verde S/3 10x10 4"x4"



Listello Foligno verde 5x20 2"x8"



Listello Foligno verde 3x20 1<sup>3</sup>/<sub>16</sub>x8"



Inserto Foligno blu S/3 10x10 4"x4"

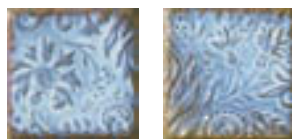


Listello Foligno blu 5x20 2"x8"



Listello Foligno blu 3x20 1<sup>3</sup>/<sub>16</sub>x8"

DERUTA



Inserto Deruta azzurro S/2 10x10 4"x4"



Treccia Deruta azzurra 5x20 2"x8"



Fascia Deruta azzurra 6,5x25 2<sup>9</sup>/<sub>16</sub>x10"



Listello Deruta azzurro 3x20 1<sup>3</sup>/<sub>16</sub>x8"

LAMPONI



Formella Lamponi  
20x20 8"x8"



Inserto Lamponi S/3  
10x10 4"x4"



SPOLETO



Listello Spoleto Craquelé  
 arancio 5x20 2"x8"



Tozzetto Spoleto Craquelé  
 arancio 5x5 2"x2"



Listello Spoleto Craquelé  
 azzurro 5x20 2"x8"



Tozzetto Spoleto Craquelé  
 azzurro 5x5 2"x2"

RIONE



Formella Rione canapa 20x30 8"x12"



Listello Rione canapa  
 5x20 2"x8"



Formella Rione canapa S/4 10x10 4"x4"



Formella Rione cotto 20x30 8"x12"



Listello Rione cotto  
 5x20 2"x8"



Formella Rione cotto S/4 10x10 4"x4"

BACCO



Formella Bacco chiara 20x30 8"x12"



Listello Bacco chiaro 5x20 2"x8"



Formella Bacco chiara S/3 10x10 4"x4"

LAVELLI . BASINS . ÉVIERS . WASCHBECKEN  
GRÈS



Catino da incasso  
rotondo ø 47 18<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"



Lavello Cucina da incasso  
quadro 40x40 16"x16"



Lavello Bagno da incasso  
ovale 56,5x46,5 22<sup>1</sup>/<sub>4</sub>x18<sup>3</sup>/<sub>16</sub>"



Gocciolatoio da incasso 40x40 16"x16"



Catino d'appoggio  
rotondo monocolor ø 39 15<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"



Catino d'appoggio  
rotondo bicolore ø 39 15<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"



Catino d'appoggio  
rotondo metallizzato  
bronzo/rame ø 39 15<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"



Catino d'appoggio  
ovale monocolor 39,5x50 15<sup>9</sup>/<sub>16</sub>x20"



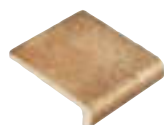
Catino d'appoggio  
ovale bicolore 39,5x50 15<sup>9</sup>/<sub>16</sub>x20"



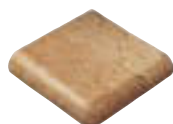
Catino d'appoggio  
ovale metallizzato  
bronzo/rame 39,5x50 15<sup>9</sup>/<sub>16</sub>x20"



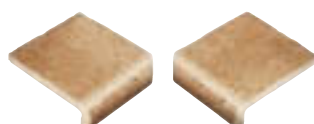
PEZZI SPECIALI . TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE



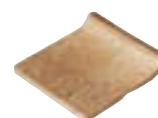
Torello 1



Spigolo 3



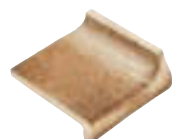
Angolo 6 (dx-sx)



Battistraccio 2 linea



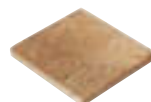
Battistraccio 5 angolo



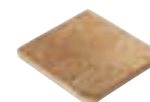
Battistraccio 4 (dx)



Battistraccio 4 (sx)



Bullnose  
10x10 4"x4"



Corner  
10x10 4"x4"

Disponibili in tutti i colori. Available in all colours. Disponibles dans toutes les couleurs. In allen Farben lieferbar.



V-Cap  
(Bordo Tavolo 1)  
6x20 2<sup>3/8</sup> / 8x8"



C-Cap  
(Spigolo 3 Esterno)  
3x6 1<sup>3/8</sup> / 16x2<sup>3/8</sup> / 8

Disponibili nei colori: Available in the colours: Disponibles dans les couleurs: In den Farben lieferbar:  
ABBADIA, BORGO, MORLUPO

**SERENISSIMA**



GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA - GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLORED BODY  
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORE DANS LA MASSE - GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT

**Abbadia**



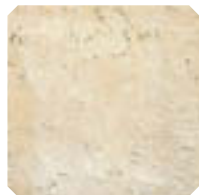
30,4x60,8 12<sup>n1</sup>/2x20"



48x48 19"x19"



31,7x48 12<sup>n1</sup>/2x19"



Ottagono  
42,5x42,5 16<sup>n3</sup>/4x16<sup>n3</sup>/4



42,5x42,5 16<sup>n3</sup>/4x16<sup>n3</sup>/4



31,7x31,7 12<sup>n1</sup>/2x12<sup>n1</sup>/2



15,8x31,7 6<sup>n3</sup>/16x12<sup>n1</sup>/2



15,8x15,8 6<sup>n3</sup>/16x6<sup>n3</sup>/16

**Borgo**



30,4x60,8 12<sup>n1</sup>/2x20"



48x48 19"x19"



31,7x48 12<sup>n1</sup>/2x19"



Ottagono  
42,5x42,5 16<sup>n3</sup>/4x16<sup>n3</sup>/4



42,5x42,5 16<sup>n3</sup>/4x16<sup>n3</sup>/4



31,7x31,7 12<sup>n1</sup>/2x12<sup>n1</sup>/2



15,8x31,7 6<sup>n3</sup>/16x12<sup>n1</sup>/2



15,8x15,8 6<sup>n3</sup>/16x6<sup>n3</sup>/16

**Spada**



30,4x60,8 12<sup>n1</sup>/2x20"



48x48 19"x19"



31,7x48 12<sup>n1</sup>/2x19"



Ottagono  
42,5x42,5 16<sup>n3</sup>/4x16<sup>n3</sup>/4



42,5x42,5 16<sup>n3</sup>/4x16<sup>n3</sup>/4



31,7x31,7 12<sup>n1</sup>/2x12<sup>n1</sup>/2



15,8x31,7 6<sup>n3</sup>/16x12<sup>n1</sup>/2



15,8x15,8 6<sup>n3</sup>/16x6<sup>n3</sup>/16

**Falconi**



42,5x42,5 16<sup>n3</sup>/4x16<sup>n3</sup>/4



31,7x31,7 12<sup>n1</sup>/2x12<sup>n1</sup>/2



15,8x31,7 6<sup>n3</sup>/16x12<sup>n1</sup>/2



15,8x15,8 6<sup>n3</sup>/16x6<sup>n3</sup>/16

**Morlupo**



42,5x42,5 16<sup>n3</sup>/4x16<sup>n3</sup>/4



31,7x31,7 12<sup>n1</sup>/2x12<sup>n1</sup>/2



15,8x31,7 6<sup>n3</sup>/16x12<sup>n1</sup>/2



15,8x15,8 6<sup>n3</sup>/16x6<sup>n3</sup>/16



### DESCRIZIONE IMBALLO *Packing - Emballage - Verpackung*

Formato Nominale Nominal Size Format Nominal Nennformat	Pezzi per Scatola Pieces per Carton Pièces par Boîte Stücke pro Karton	Mq Nominale per Scatola Nom. sqm per Carton Mc Nom. par Boîte Qm Nom. pro Karton	Kg per Scatola Kilograms per Carton Kg par Boîte Kg pro Karton	Scatole per Paletta Cartons pro Pallet Boîtes par Pallet Kartons pro Pallet	Mq per Paletta Sqm per Pallet Mc par Pallet Qm pro Pallet	Kg per Paletta Kilograms per Pallet Kg par Pallet Kg pro Pallet
5x5 2"x2"	50	0,125	3,00	-	-	-
5x10 2"x4"	25	0,125	3,125	-	-	-
10x10 4"x4" Sfuso Loose En vrac Lose	68	0,68	15,50	72	48,96	1.138
10x10 4"x4" Rete 30x40 - 9 fogli Net 30x40 - 9 sheets Filet 30x40 - 9 feuilles Netz Blatt 30x40 - 9 Blätter	108	1,15	23,50	48	55,20	1.150
10x20 4"x8"	24	0,48	11,40	108	54,00	1.253
20x20 8"x8"	22	0,88	22,99	54	47,52	1.263
mosaico 30,5x30,5 12"x12"	5	0,46	9,00	60	27,60	562

### NOTE TECNICHE *Technical Notes - Notes Techniques - Technische Anmerkungen*

La particolare stonizzazione voluta per questo prodotto presuppone un'attenta miscelazione durante la posa in opera. Per la pulizia delle decorazioni non usare assolutamente prodotti abrasivi. Ceramica Cir si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

The intentional variations in colour of this product requires careful mixing during laying. The use of abrasive for cleaning decorated tiles is absolutely forbidden. Ceramica Cir reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalogue (which are in any case not legally binding) at any moment. The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.

Le jeu de nuances prévu pour ce produit requière une distribution attentive des carreaux durant la pose. Pour le nettoyage des décorations ne faire en aucun cas usage de produits abrasifs. Ceramica Cir se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles n'engagent pas par le fabricant au plan légal. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés d'impression.

Die besondere Farbtonunstimmigkeit die bei diesem Produkt absichtlich vorhanden ist, setzt eine sorgfältige Mischung bei der Verlegung voraus. Zur Reinigung der Dekore dürfen auf keinen Fall reibende Produkte verwendet werden. Die Firma Ceramica Cir behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften so weit wie möglich nahe.

### CARATTERISTICHE TECNICHE FINE GRES PORCELLANATO SMALTATO CIR - ISO 13006

TECHNICAL FEATURES CIR GLAZED FINE PORCELAIN STONWARE - ISO 13006 / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GRES CÉRAME FIN ÉMAILLÉ CIR - ISO 13006  
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CIR GLASIERTES FEINSTEINZEUG - ISO 13006

	Proprietà fisico-chimiche Physical-chemical properties / Propriétés physico-chimiques Physisch-chemische Eigenschaften	Metodo di prova Standard of test / Norme du test Testnorm	Valore medio Mean value / Valeur moyenne Mittelwert	
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme	ISO 10545 - 3	10x10	0,5% < E ≤ 3% Blb GL
			10x20 20x20	E ≤ 0,5% Bla GL
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit	ISO 10545 - 12	Ingelivo Frost proof Résistant au gel Frostsicher	
	Resistenza al cavillo di piastrelle smaltate Crazing resistance of glazed tiles Résistance à la tréssailure des carreaux émaillés Haarri beständigkeit der glasierten Fliesen	ISO 10545 - 11	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig	
	Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen	ISO 10545 - 7	Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4	
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to household chemicals Résistance aux produits chimiques ménagers Widerstand gegen Haushaltsreiniger	ISO 10545 - 13	Classe GA Class GA Classe GA Gruppe GA	
	Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistance to low concentrations of acids and bases Résistance aux acides et aux bases faible concentration Widerstand gegen schwach konzentrierten Säuren und Laugen		Classe GLA Class GLA Classe GLA Gruppe GLA	
	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen	ISO 10545 - 14	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5	

Prova eseguita su: 10x10 - 10x20 - 20x20 cm / Test carried out on: 10x10 - 10x20 - 20x20 cm (4 x4 - 4 x8 - 8 x8) / Essai réalisé sur: 10x10 - 10x20 - 20x20 cm / Getestet auf: 10x10 - 10x20 - 20x20 cm



Per informazioni relative ai dati tecnici su marcatura CE vedere il sito [www.cir.it](http://www.cir.it)  
Please refer to our web site [www.cir.it](http://www.cir.it) for technical information related to CE labeling  
Pour tout renseignement sur l'avis technique de la marque CE veuillez consulter le site [www.cir.it](http://www.cir.it)  
Informationen bezüglich technischer Daten zur Beschriftung CE entnehmen Sie unserer Website [www.cir.it](http://www.cir.it)

Quarta edizione: Aprile 2009  
PROGETTO: OMNIADVERT  
COORDINAMENTO: Ufficio Marketing Cir  
FOTO: Foto Mussatti - Fotografia Gamma  
FOTOELABORAZIONI: Omniadvert  
STAMPA: Litographic Group

© Copyright 2009 Serenissima Cir Industrie Ceramiche S.p.A. (Società Unipersonale)



Ceramic Tiles of Italy



RIVENDITORE AUTORIZZATO

**Ceramica Cir**  
Via A. Volta 23/25 - 42013 Casalgrande (RE) Italy  
Tel. +39-0522-998911 - Fax Italy +39-0522-998910 - Fax Export +39-0522-998930  
www.cir.it - e-mail: cir@cir.it - e-mail Italy: italia@cir.it - e-mail Export: export@cir.it  
**Serenissima Cir Industrie Ceramiche spa**  
Societ Unipersonale  
www.serenissimacir.com

SERENISSIMA CIR  
INDUSTRIE CERAMICHE

**DAL 1967**